



Express Medicine Shipments, Globally!  
FOR PUBLIC INTEREST & INFORMATION ONLY.  
NO BRAND OR GENERIC MEDICINE IS BEING PROMOTED  
FOR SALES FROM THE CONTENT OF THIS DOCUMENT.

[Bahay](#) → [Mga Gamot, Herb at Supplement](#) → Etanercept Injection

Source : U.S. National Library of Medicine

URL ng page na ito: <https://medlineplus.gov/druginfo/meds/a602013.html>

## Etanercept Injection

binibigkas bilang (et a ner' set)

### MAHALAGANG BABALA:

Ang paggamit ng etanercept injection ay maaaring magpapababa sa iyong kakayahang labanan ang impeksiyon at mapataas ang panganib na makakuha ka ng malubhang impeksiyon, kabilang ang malubhang impeksyon sa viral, bacterial, o fungal na kumakalat sa buong katawan. Maaaring kailanganin ng mga impeksiyong ito na gamutin sa isang ospital at maaaring magdulot ng kamatayan. Sabihin sa iyong doktor kung madalas kang makakuha ng anumang uri ng impeksyon o kung sa tingin mo ay mayroon kang anumang uri ng impeksyon ngayon. Kabilang dito ang mga menor de edad na impeksyon (tulad ng mga bukas na hiwa o sugat), mga impeksyon na dumarating at umalis (tulad ng mga sipon) at mga malalang impeksiyon na hindi nawawala. Sabihin din sa iyong doktor kung mayroon ka o nagkaroon na ng diabetes, human immunodeficiency virus (HIV), acquired immunodeficiency syndrome (AIDS), o anumang iba pang kondisyon na nakakaapekto sa iyong immune system. Dapat mo ring sabihin sa iyong doktor kung nakatira ka o naninirahan na sa mga lugar tulad ng mga lambak ng ilog ng Ohio at Mississippi kung saan mas karaniwan ang mga malubhang impeksyon sa fungal. Tanungin ang iyong doktor kung hindi mo alam kung ang mga impeksiyong ito ay karaniwan sa iyong lugar. Sabihin din sa iyong doktor kung umiinom ka ng mga gamot na nagpapababa sa aktibidad ng immune system tulad ng mga sumusunod: abatacept (Orencia); anakinra (Kineret); azathioprine (Imuran); mga steroid kabilang ang dexamethasone, methylprednisolone (Medrol), prednisolone (Prelone) at prednisone; o methotrexate (Rheumatrex). anakinra (Kineret); azathioprine (Imuran); mga steroid kabilang ang dexamethasone, methylprednisolone (Medrol), prednisolone (Prelone) at prednisone; o methotrexate (Rheumatrex). anakinra (Kineret); azathioprine (Imuran); mga steroid kabilang ang dexamethasone, methylprednisolone (Medrol), prednisolone (Prelone) at prednisone; o methotrexate (Rheumatrex).

Susubaybayan ka ng iyong doktor para sa mga palatandaan ng impeksyon sa panahon at sa ilang sandali pagkatapos ng iyong paggamot. Kung mayroon kang alinman sa mga sumusunod na sintomas bago mo simulan ang iyong paggamot o kung makaranas ka ng alinman sa mga sumusunod na sintomas sa panahon o ilang sandali pagkatapos ng iyong paggamot, tawagan kaagad ang iyong doktor: kahinaan; pagpapawis; kahirapan sa paghinga; namamagang lalamunan; ubo; pag-ubo ng madugong uhog; lagnat; pagbaba ng timbang; matinding pagkapagod; pagtatae; sakit sa tyan; mga sintomas tulad ng trangkaso; mainit, pula, o masakit na balat; o iba pang mga palatandaan ng impeksyon.

Maaaring ikaw ay nahawaan ng tuberculosis (TB, isang uri ng impeksyon sa baga) o hepatitis B (isang uri ng sakit sa atay) ngunit wala kang anumang mga sintomas ng sakit. Sa kasong ito, ang etanercept injection ay maaaring tumaas ang panganib na ang iyong impeksyon ay magiging mas malala at magkakaroon ka ng mga sintomas. Magsasagawa ang iyong doktor ng pagsusuri sa balat upang makita kung mayroon kang hindi aktibong impeksyon sa TB at maaaring mag-order ng mga pagsusuri sa dugo upang makita kung mayroon kang hindi aktibong impeksyon sa hepatitis B. Kung kinakailangan, bibigyan ka ng iyong doktor ng gamot upang gamutin ang impeksiyong ito bago mo simulan ang paggamit ng etanercept injection. Sabihin sa iyong doktor kung mayroon ka o nagkaroon na ng TB, kung nakatira ka sa isang bansa kung saan karaniwan ang TB, o kung nakasama mo ang isang taong may TB. Kung mayroon kang alinman sa mga sumusunod na sintomas ng TB, o kung nagkakaroon ka ng alinman sa mga sintomas na ito sa panahon ng iyong paggamot, tawagan kaagad ang iyong doktor:

tono ng kalamnan, o lagnat. Tumawag din kaagad sa iyong doktor kung mayroon kang alinman sa mga sintomas na ito ng hepatitis B o kung nagkakaroon ka ng alinman sa mga sintomas na ito sa panahon o pagkatapos ng iyong paggamot: labis na pagkapagod, paninilaw ng balat o mata, kawalan ng gana, pagduduwal o pagsusuka, pananakit ng kalamnan, maitim na ihi, kulay putik na pagdumi, lagnat, pangiginig, pananakit ng tiyan, o pantal.

Ang ilang mga bata at tinedyer na nakatanggap ng etanercept injection at mga katulad na gamot ay nagkaroon ng malala o nakamamatay na mga kanser kabilang ang lymphoma (kanser na nagsisimula sa mga selulang lumalaban sa impeksiyon). Kung ang iyong anak ay magkaroon ng alinman sa mga sintomas na ito sa panahon ng kanyang paggamot, tawagan kaagad ang kanyang doktor: hindi maipaliwanag na pagbaba ng timbang; namamagang glandula sa leeg, kili-kili, o singit; o madaling pasa o dumudugo. Kausapin ang doktor ng iyong anak tungkol sa mga panganib ng pagbibigay ng etanercept injection sa iyong anak.

Ibibigay sa iyo ng iyong doktor o parmasyutiko ang sheet ng impormasyon ng pasyente ng tagagawa (Gabay sa Gamot) kapag sinimulan mo ang paggamot gamit ang etanercept injection at sa tuwing pupunan mo ang iyong reseta. Basahing mabuti ang impormasyon at tanungin ang iyong doktor o parmasyutiko kung mayroon kang anumang mga katanungan. Maaari mo ring bisitahin ang website ng Food and Drug Administration (FDA).

(<http://www.fda.gov/Drugs/DrugSafety/ucm085729.htm> [<http://www.fda.gov/Drugs/DrugSafety/ucm085729.htm>]) o ang website ng gumawa para makuha ang Gabay sa Medication.

Makipag-usap sa iyong doktor tungkol sa mga panganib ng paggamit ng etanercept injection.

## Hy ang gamot na ito ay nireseta?

Ang Etanercept ay ginagamit nang mag-isa o kasama ng iba pang mga gamot upang mapawi ang mga sintomas ng ilang mga autoimmune disorder (mga kondisyon kung saan inaatake ng immune system ang malusog na bahagi ng katawan at nagiging sanhi ng pananakit, pamamaga, at pinsala) kabilang ang:

- rheumatoid arthritis (kondisyon kung saan inaatake ng katawan ang sarili nitong mga kasukasan, na nagdudulot ng pananakit, pamamaga, at pagkawala ng paggana) sa mga matatanda,
- psoriatic arthritis (kondisyon na nagdudulot ng pananakit ng kasukasan at pamamaga at kaliskis sa balat) sa mga matatanda,
- juvenile idiopathic arthritis (JIA; isang kondisyon na nakakaapekto sa mga bata kung saan inaatake ng katawan ang sarili nitong mga kasukasan, na nagdudulot ng pananakit, pamamaga, pagkawala ng paggana, at pagkaantala sa paglaki at pag-unlad) sa mga batang 2 taong gulang at mas matanda,
- ankylosing spondylitis (isang kondisyon kung saan inaatake ng katawan ang mga kasukasan ng gulugod at iba pang lugar na nagdudulot ng pananakit at pinsala sa kasukasan),
- talamak na plaque psoriasis (isang sakit sa balat kung saan nabubuo ang mga pula, scaly patch sa ilang bahagi ng katawan) sa mga nasa hustong gulang at bata na 4 na taong gulang at mas matanda na ang psoriasis ay masyadong malala para magamot ng mga gamot na pangkasalukuyan lamang.

Ang Etanercept ay nasa isang klase ng mga gamot na tinatawag na tumor-necrosis factor (TNF) inhibitors. Gumagana ito sa pamamagitan ng pagharang sa pagkilos ng TNF, isang sangkap sa katawan na nagdudulot ng pamamaga

## paano dapat gamitin ang gamot na ito?

Ang Etanercept injection ay dumating bilang isang solusyon (likido) sa isang prefilled syringe at isang awtomatikong injection device, at bilang isang pulbos na ihahalo sa isang ibinigay na likido. Ang Etanercept ay iniksyon sa ilalim ng balat (sa ilalim ng balat). Ito ay karaniwang iniksyon isang beses sa isang linggo. Kapag ang etanercept injection ay ginagamit upang gamutin ang talamak na plaque psoriasis, maaari itong iturok ng dalawang beses sa isang linggo sa unang 3 buwan ng paggamot at pagkatapos ay isang beses sa isang linggo pagkatapos ng unang 3 buwan. Sundin nang mabuti ang mga direksyon sa iyong label ng reseta, at hilingin sa iyong doktor o parmasyutiko na ipaliwanag ang anumang bahagi na hindi mo naiintindihan. Gumamit ng etanercept nang eksakto tulad ng itinuro. Huwag gumamit ng mas marami o mas kaunti nito o gamitin ito nang mas madalas kaysa sa inireseta ng iyong doktor.

Matatanggap mo ang iyong unang dosis ng etanercept injection sa opisina ng doktor. Pagkatapos nito, maaari kang mag-iniksyon ng gamot sa iyong sarili sa bahay o magkaroon ng isang kaibigan o kamag-anak na magsagawa ng mga iniksyon. Hilingin sa iyong doktor o parmasyutiko na ipakita sa iyo o sa taong magsasagawa ng mga iniksyon kung paano mag-iniksyon ng etanercept. Basahin ang nakasulat na mga tagubilin na kasama ng etanercept injection bago mo iturok ang gamot.

Ang mga vial ng etanercept injection ay maaaring maglaman ng sapat na gamot para sa higit sa isang dosis. Kung may sapat na gamot na natitira sa vial para sa kumpletong dosis, ilagay ang vial sa refrigerator sa lalong madaling panahon, ngunit hindi lalampas sa 4 na oras pagkatapos mong ihalo ito. Maaari mong iimbak ang vial ng etanercept injection nang hanggang 14 na araw pagkatapos mong ihalo ito kung may sapat na gamot na natitira para sa kumpletong dosis. Gayunpaman, hindi mo dapat pagsamahin ang mga nilalaman ng dalawa o higit pang mga vial ng etanercept injection upang makagawa ng kumpletong dosis. Hindi mo rin dapat ihalo ang anumang iba pang mga gamot na may etanercept injection.

Kung ang iyong gamot ay nasa isang prefilled syringe o automatic injection device, gamitin ang bawat syringe o device nang isang beses lang at i-inject ang lahat ng solusyon sa syringe o device. Kahit na may natitira pang solusyon sa syringe o device, huwag na itong gamitin muli. Itapon ang mga ginamit na karayom, hiringgilya, at kagamitan sa isang lalagyan na lumalaban sa pagbutas. Makipag-usap sa iyong doktor o parmasyutiko tungkol sa kung paano itapon ang lalagyan na lumalaban sa pagbutas.

Kung gumagamit ka ng prefilled syringe, automatic injection device, o vial na nilagyan ng ref, ilagay ang syringe, device, o vial sa patag na ibabaw at hayaan itong magpainit hanggang sa temperatura ng kuwarto sa loob ng 15-30 minuto bago ka handa na. iturok ang gamot. Huwag subukang painitin ang gamot sa pamamagitan ng pag-init nito sa microwave, paglalagay nito sa mainit na tubig, o sa pamamagitan ng anumang paraan.

Huwag kalugin ang isang syringe, awtomatikong iniksyon na aparato, o vial na naglalaman ng etanercept. Mag-ingat na huwag ihulog ang device sa matigas na ibabaw dahil maaari itong makapinsala sa device, syringe, o karayom.

Palaging tingnan ang etanercept solution bago ito iturok. Suriin na ang petsa ng pag-expire ay hindi lumipas at ang likido ay malinaw at walang kulay. Ang likido ay maaaring maglaman ng maliliit na puting particle, ngunit hindi dapat maglaman ng malaki o may kulay na mga particle. Huwag gumamit ng syringe o dosing pen kung ito ay basag o nasira, kung ito ay expired na, o kung ang likido ay maulap o naglalaman ng malalaki o may kulay na mga particle.

Ang pinakamagandang lugar para mag-iniksyon ng etanercept injection ay ang harap ng iyong gitnang hita. Maaari mo ring iturok ang gamot sa iyong ibabang tiyan sa ibaba ng iyong pusod, maliban sa lugar na 2 pulgada (5 sentimetro) sa paligid ng iyong pusod. Kung may ibang taong nagbibigay sa iyo ng iniksyon, maaari ring iturok ng taong iyon ang gamot sa iyong itaas na mga braso. Kung ang etanercept ay iniksyon sa itaas na mga braso o tiyan, ang balat sa lugar ay dapat na nakaunat upang lumikha ng isang matibay na ibabaw para sa iniksyon. Pumili ng ibang site para sa bawat iniksyon. Huwag mag-iniksyon sa lugar kung saan ang balat ay malambot, nabugbog, namumula, matigas, o kung saan may mga peklat o mga stretch mark. Kung mayroon kang psoriasis, huwag mag-iniksyon sa balat na mapula, makapal, nakataas, o nangangaliskis.

Maaaring makatulong ang Etanercept injection na kontrolin ang iyong kondisyon ngunit hindi ito mapapagaling. Patuloy na gumamit ng etanercept injection kahit na mabuti na ang pakiramdam mo. Huwag tumigil sa paggamit ng etanercept nang hindi nakikipag-usap sa iyong doktor.

## may mga gamit para sa gamot na ito

Ang gamot na ito ay maaaring inireseta para sa iba pang gamit; tanungin ang iyong doktor o parmasyutiko para sa karagdagang impormasyon.

## hat espesyal na pag-iingat na dapat kong sundin?

### Bago gumamit ng etanercept injection,

- sabihin sa iyong doktor at parmasyutiko kung ikaw ay alerdyi sa etanercept o anumang iba pang mga gamot. Kung gagamit ka ng prefilled syringe o automatic injection device, sabihin sa iyong doktor kung ikaw o ang taong mag-iinject ng gamot para sa iyo ay allergic sa goma o latex.
- sabihin sa iyong doktor at parmasyutiko kung anong mga reseta at hindi iniresetang gamot, bitamina, nutritional supplement, at herbal na produkto ang iyong iniinom o pinaplanong inumin. Tiyaking banggitin ang mga gamot na nakalista sa seksyong MAHALAGANG BABALA, mga gamot para sa diabetes, at cyclophosphamide (Cytoxan). Maaaring kailanganin ng iyong doktor na baguhin ang mga dosis ng iyong mga gamot o subaybayan ka nang mabuti para sa mga side effect.
- sabihin sa iyong doktor kung mayroon ka o nagkaroon na ng mga seizure; isang sakit na nakakaapekto sa iyong nervous system, tulad ng multiple sclerosis (MS; pagkawala ng koordinasyon, panghihina, at pamamanhid dahil sa pinsala sa ugat); transverse myelitis (pamamaga ng spinal cord na maaaring magdulot ng abnormal na sensasyon, pagkawala ng sensasyon, o pagkawala ng kakayahang ilipat ang ibabang bahagi ng katawan); optic neuritis (pamamaga ng nerve na nagpapadala ng mga mensahe mula sa mata patungo sa utak); mga problema sa pagdurugo; sakit sa atay, o pagpalya ng puso.
- sabihin sa iyong doktor kung ikaw ay buntis, planong magbuntis, o nagpapasuso. Kung ikaw ay buntis habang gumagamit ng etanercept, tawagan ang iyong doktor. Kung gumagamit ka ng etanercept injection sa panahon ng iyong pagbubuntis, siguraduhing makipag-usap sa doktor ng iyong sanggol tungkol dito pagkatapos ipanganak ang iyong sanggol. Maaaring kailanganin ng iyong sanggol na tumanggap ng ilang partikular na pagbabakuna sa ibang pagkakataon kaysa karaniwan.
- kung ikaw ay may operasyon, kabilang ang dental surgery, sabihin sa doktor o dentista na ikaw ay gumagamit ng etanercept.
- walang anumang pagbabakuna sa panahon ng iyong paggamot sa etanercept nang hindi nakikipag-usap sa iyong doktor. Kung ang iyong anak ay gagamutin ng etanercept injection, kausapin ang kanyang doktor tungkol sa mga pagbabakuna na dapat ibigay bago magsimula ang paggamot. Kung maaari, ang iyong anak ay dapat bigyan ng lahat ng mga bakuna na kailangan para sa mga bata sa kanyang edad bago simulan ang paggamot.
- kung ikaw ay nalantad sa bulutong habang gumagamit ng etanercept, tawagan kaagad ang iyong doktor.

## sumbrero mga espesyal na tagubilin sa pagkain na dapat kong sundin?

Maliban kung iba ang sasabihin sa iyo ng iyong doktor, ipagpatuloy ang iyong normal na diyeta.

### Ano ang dapat kong gawin kung nakalimutan ko ang isang dosis?

Iturok ang napalampas na dosis sa sandaling maalala mo ito. Kung malapit na ang oras para sa susunod na dosis, laktawan ang napalampas na dosis at ipagpatuloy ang iyong karaniwang iskedyul ng dosing. Huwag mag-iniksiyon ng dobleng dosis para makabawi sa napalampas.

## mga side effect ng sumbrero ang maaaring idulot ng gamot na ito?

**Maaaring magdulot ng mga side effect ang Etanercept. Sabihin sa iyong doktor kung malubha o hindi nawawala ang alinman sa mga sintomas na ito:**

- pamumula, pangangati, pananakit, o pamamaga sa lugar ng iniksyon
- sakit ng ulo
- pagduduwal
- pagsusuka
- heartburn
- sakit sa tyan
- kahinaan
- ubo

**Ang ilang mga side effect ay maaaring maging seryoso. Kung nakakaranas ka ng alinman sa mga sumusunod na side effect o mga nabanggit sa MAHALAGANG BABALA SECTION, tawagan kaagad ang iyong doktor o humingi ng emergency na tulong medikal:**

- mga seizure
- pasa
- dumudugo
- maputlang balat
- paltos na balat
- pantal
- mga pantal
- nangangati
- pamamaga ng mga mata, mukha, labi, dila, lalamunan, braso, kamay, paa, bukung-bukong, o ibabang binti
- kahirapan sa paghinga o paglunok
- pantal sa mukha at braso na lumalala sa araw
- pamamanhid o tingling
- mga problema sa paningin
- kahinaan sa mga braso o binti
- pagkahilo
- pula, nangangaliskis na mga patak o puno ng nana sa balat

Ang mga nasa hustong gulang na tumatanggap ng etanercept injection ay maaaring mas may panganib na magkaroon ng lymphoma, leukemia (kanser na nagsisimula sa mga white blood cell), kanser sa balat, at iba pang uri ng kanser kaysa sa mga nasa hustong gulang na hindi tumatanggap ng gamot na ito. Makipag-usap sa iyong doktor tungkol sa mga panganib ng pagtanggap ng etanercept injection.

Ang Etanercept injection ay maaaring magdulot ng iba pang mga side effect. Tawagan ang iyong doktor kung mayroon kang anumang hindi pangkaraniwang mga problema habang ginagamit ang gamot na ito.

Kung nakakaranas ka ng malubhang side effect, ikaw o ang iyong doktor ay maaaring magpadala ng ulat sa Food and Drug Administration (FDA) MedWatch Adverse Event Reporting program online

(<http://www.fda.gov/Safety/MedWatch> [<http://www.fda.gov/Safety/MedWatch>]) o sa pamamagitan ng telepono (1-800-332-1088).

## **Ano ang dapat kong malaman tungkol sa pag-iimbak at pagtatapon ng gamot na ito?**

Itago ang gamot na ito sa lalagyang pinasok nito, mahigpit na sarado, at hindi maabot ng mga bata. Mag-iimbak ng etanercept injection sa refrigerator ngunit huwag mag-freeze. Itago ang mga vial, prefilled syringe, o injection device sa kanilang orihinal na mga karton upang maprotektahan ang mga ito mula sa liwanag. Kung pinaghalo mo ang isang vial ng etanercept powder sa ibinigay na likido, maaari mong iimbak ang solusyon sa refrigerator hanggang sa 14 na araw.

Ang mga hindi kinakailangang gamot ay dapat na itapon sa mga espesyal na paraan upang matiyak na ang mga alagang hayop, bata, at ibang tao ay hindi makakain nito. Gayunpaman, hindi mo dapat i-flush ang gamot na ito sa banyo. Sa halip, ang pinakamahusay na paraan upang itapon ang iyong gamot ay sa pamamagitan ng isang programa sa pagkuha ng gamot. Makipag-usap sa iyong parmasyutiko o makipag-ugnayan sa iyong lokal na departamento ng basura/pag-recycle upang malaman ang tungkol sa mga programa sa pagbabalik sa iyong komunidad. Tingnan ang website ng Safe Disposal of Medicines ng FDA (<http://goo.gl/c4Rm4p> [<http://goo.gl/c4Rm4p>]) para sa higit pang impormasyon kung wala kang access sa isang take-back program.

Mahalagang panatilihin malayo sa paningin at maabot ng mga bata ang lahat ng gamot dahil maraming lalagyan (tulad ng mga lingguhang pill minders at mga pampatak sa mata, cream, patches, at inhaler) ay hindi lumalaban sa bata at madaling mabuksan ng mga bata ang mga ito. Upang maprotektahan ang mga maliliit na bata mula sa pagkalason, palaging i-lock ang mga takip sa kaligtasan at agad na ilagay ang gamot sa isang ligtas na lokasyon - isa na nasa itaas at malayo at hindi nila nakikita at naaabot.<http://www.upandaway.org> [<http://www.upandaway.org>]

## **n kaso ng emergency/overdose**

Sa kaso ng overdose, tawagan ang poison control helpline sa 1-800-222-1222. Ang impormasyon ay makukuha rin online sa <https://www.poisohelp.org/help> [<https://www.poisohelp.org/help>]. Kung ang biktima ay bumagsak, nagkaroon ng seizure, nahihirapang huminga, o hindi magising, agad na tumawag sa mga serbisyong pang-emergency sa 911.

## **Ano ang iba pang impormasyon na dapat kong malaman?**

Panatilihin ang lahat ng appointment sa iyong doktor at laboratoryo. Maaaring mag-order ang iyong doktor ng ilang mga pagsusuri sa lab upang suriin ang tugon ng iyong katawan sa etanercept.

Bago magkaroon ng anumang pagsubok sa laboratoryo, sabihin sa iyong doktor at sa mga tauhan ng laboratoryo na gumagamit ka ng etanercept.

Huwag hayaan ang ibang tao na gumamit ng iyong gamot. Tanungin ang iyong parmasyutiko ng anumang mga tanong mo tungkol sa muling pagpuno ng iyong reseta.

Mahalaga para sa iyo na magtago ng nakasulat na listahan ng lahat ng reseta at hindi reseta (over-the-counter) na mga gamot na iniinom mo, pati na rin ang anumang mga produkto tulad ng mga bitamina, mineral, o iba pang pandagdag sa pandiyeta. Dapat mong dalhin ang listahang ito sa tuwing bibisita ka sa isang doktor o kung ikaw ay na-admit sa isang ospital. Mahalaga rin ang impormasyong dadalhin mo sakaling magkaroon ng mga emerhensiya.

**mga pangalan ng rand**

- Enbrel®

Huling Binago - 07/15/2018

[Alamin kung paano banggitin ang pahinang ito](#)



[American Society of Health-System Pharmacists, Inc. Disclaimer](#)

AHFS® Impormasyon sa Gamot ng Pasyente™. © Copyright, 2022. Ang American Society of Health-System Pharmacists®, 4500 East-West Highway, Suite 900, Bethesda, Maryland. Lahat ng Karapatan ay Nakalaan. Pagdoble para sa komersyal na paggamit ay dapat na awtorisado ng ASHP.

---

Pambansang Aklatan ng Medisina 8600 Rockville Pike, Bethesda, MD 20894 US Department of Health at Human Services

National Institutes of Health

Huling na-update ang page: 25 Marso 2022